



***** CONSEIL DE SECURITE: NICARAGUA ACCUSE LES ETATS-UNIS DE VOULOIR UNE GUERRE DE PLUS GRANDE ENVERGURE**

NEW YORK, 5 AVRIL (ANN).- LE NICARAGUA A EVOQUE MARDI AU CONSEIL DE SECURITE DE L'ONU LE DANGER D'UNE GUERRE AVEC LE HONDURAS DANS LE CADRE DE LA STRATEGIE AMERICAINE EN VUE DE RENVERSER LE GOUVERNEMENT SANDINISTE.

LE VICE-MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DU NICARAGUA, M. VICTOR TINOCO, A ADRESSE DEUX LETTRES A MME JEANNE KIRKPATRICK, QUI PRESIDE POUR LE MOIS D'AVRIL L'ORGANE SUPERIEUR DE L'ONU.

DANS L'UNE DES LETTRES, M. TINOCO APPELLE A L'ETABLISSEMENT D'UN DIALOGUE ENTRE, D'UNE PART, LE HONDURAS ET LE NICARAGUA, ET, D'AUTRE PART, ENTRE LES ETATS-UNIS ET LE NICARAGUA, AFIN D'EN VENIR A UNE SOLUTION PACIFIQUE DES DIFFERENDS.

DANS L'AUTRE LETTRE, LE NICARAGUA ACCUSE LES ETATS-UNIS DE POURSUIVRE LEUR PLAN MILITAIRE CONTRE LA REVOLUTION SANDINISTE ET REVELE QU'UNE ESCALADE DES ATTAQUES SOMOZISTES SE PRODUIRA AU COURS DES PROCHAINS JOURS A PARTIR DU HONDURAS.

M. TINOCO PRECISE QUE LES SOMOZISTES ONT INTENSIFIE LEURS ATTAQUES EN TERRITOIRE NICARAGUAYEN, PARTICULIEREMENT DANS LES ZONES DE BISMONA, AU NORD-EST DU PAYS, AINSI QUE DANS LE SECTEUR DE JALAPA ET DE TEOTECACINTE, AU CENTRE-NORD, A LA FRONTIERE AVEC LE HONDURAS.

LA LETTRE SIGNALE QUE L'AIDE DE L'ARMEE HONDURIENNE AUX BANDES SOMOZISTES S'EST ACCRUE, PASSANT D'UNE SIMPLE APPUI DE FEU A DES INCURSIONS DE SOLDATS DE CE PAYS EN TERRITOIRE NICARAGUAYEN, ACTIONS QUALIFIEES DE "CLAIREMENT PROVOCATRICES".

CETTE SITUATION, AVERTIT LE DIPLOMATE NICARAGUAYEN, PEUT CONDUIRE A D'EVENUELS AFFRONTLEMENTS ARMES ENTRE LES DEUX PAYS, LESQUELS POURRAIENT ATTEINDRE RAPIDEMENT LES PROPORTIONS D'UNE GUERRE, ETANT DONNE L'ACTUELLE AGRESSION DONT LE NICARAGUA EST VICTIME.

M. TINOCO A D'AUTRE PART AFFIRME QUE LES ETATS-UNIS FINANCENT, ARMENT ET FOURNISSENT DES RENSEIGNEMENTS AUX BANDES SOMOZISTES, PAR L'INTERMEDIAIRE DU TRAVAIL DE LA CIA ET D'AUTRES SERVICES D'ESPIONNAGE.

CETTE ACTIVITE MILITAIRE DES ETATS-UNIS, CONCLUT M. TINOCO, EST RENDU POSSIBLE PAR L'UTILISATION DE FONDS DU BUDGET AMERICAIN ET PAR LE VIOL DES PRINCIPES DU DROIT INTERNATIONAL ET DES PROPRES LOIS DES ETATS-UNIS.

***** NICARAGUA: INVASION AMERICAINE, DECLARE D'ESCOTO**

MANAGUA, 1 AVRIL (ANN).- LE NICARAGUA EST VICTIME D'UNE INVASION DES ETATS-UNIS, A DECLARE JEUDI A LA PRESSE LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DE CE PAYS M. MIGUEL D'ESCOTO.

"LES ETATS-UNIS MENENT CONTRE LE NICARAGUA UNE GUERRE QUI, EN DEPIT DE NE PAS AVOIR ETE DECLAREE, N'EN EST PAS POUR AUTANT MOINS GRAVE", A AFFIRME M. D'ESCOTO.

SE REFERANT A DIVERS ARTICLES DE LA PRESSE AMERICAINE, IL A SIGNALE QUE LES ETATS-UNIS LIVRENT DEPUIS UN AN ET DEMI CETTE GUERRE ET CELA, A-T-IL DIT, MALGRE QUE LE CONGRES NE L'A PAS DECLAREE OFFICIELLEMENT.

IL A CITE LA REVUE "TIME" QUI INDIQUE DANS SA DERNIERE EDITION QUE LA GUERRE EST DIRIGEE PAR TROIS COMMANDEMENTS: UN SUPERIEUR COMPOSE D'AGENTS DE LA CIA ET D'EXPERTS DU COMMANDMENT SUD, UN AUTRE A LA CHARGE DE MILITAIRES HONDURIENES ET UN TROISIEME FORME D'EX-GARDES SOMOZISTES.

M. D'ESCOTO A D'AUTRE PART DECLARE QU' "IL EST MAINTENANT L'HEURE QUE LE GOUVERNEMENT HONDURIEN SE DECIDE, SOIT DE RECUPERER SA SOUVERAINETE OU DE CONTINUER A ETRE UTILISE POUR UNE GUERRE QUI N'A RIEN A VOIR AVEC LES INTERETS DES PEUPLES CENTRE-AMERICAINS".

ENFIN, IL A INDIQUE QUE LES EX-GARDES SOMOZISTES QUI SE SONT INFILTRES A L'INTERIEUR DU NICARAGUA NE POURRONT ATTEINDRE LEUR OBJETIF DE REINVERSER LE GOUVERNEMENT SANDINISTE.

***** ETATS-UNIS: CONGRES POURRAIT DISPOSER D'UN DROIT DE VETO SUR LES "ACTIONS SECRETES".**

WASHINGTON, 8 AVRIL (ANN).- UN REPRESENTANT AMERICAIN A ANNONCE VENDREDI SON INTENTION DE PRESENTER UN PROJET DE LOI FOURNISSANT AU CONGRES UN DROIT DE VETO SUR LES ACTIONS SECRETES DU GOUVERNEMENT.

M. WYCHE FOWLER, QUI VIENDE REALISER POUR LE COMITES DES RENSEIGNEMENTS DU CONGRES UNE TOURNEE EN AMERIQUE CENTRALE, A INDIQUE QUE CET ORGANE SE REUNIRA LA SEMAINE PROCHAINE POUR "DISCUTER DES MESURES ASSURANT LE RESPECT DE LA LOI".

M. FOWLER AFFIRME QUE L'APPUI DE L'ADMINISTRATION REAGAN AUX FORCES SOMOZISTES CONSTITUE UNE VIOLATION A L'AMENDEMENT BOLAND, VOTE PAR LE CONGRES A LA FIN DE L'ANNEE DERNIERE.

L'AMENDEMENT INTERDIT QUELCONQUE ACTION "AYAN POUR BUT DE RENVERSER LE GOUVERNEMENT DU NICARAGUA OU DE PROVOQUE UNE CONFRONTATION MILITAIRE ENTRE LE NICARAGUA ET LE HONDURAS".

M. FOWLER ENTEND AUSSI PRESENTER UN PROJET DE LOI ETABLISSANT DES NORMES OBLIGATOIRES POUR LES OPERATIONS SECRETES ET AUXQUELLES LE CONGRES POURRAIT OPPOSER SON VETO. LE CONGRES NE PEUT ACTUELLEMENT QUE REFUSER DES FONDS, NON EMPECHER CES ACTIONS.

***** HONDURAS: L'AMBASSADEUR DES ETATS-UNIS JUSTIFIE L'INSTALLATION D'UN RADAR**

TEGUCIGALPA, 7 AVRIL (ANN).- L'AMBASSADEUR DES ETATS-UNIS AU HONDURAS, M. JOHN DIMITRI NEGROPONTE, A JUSTIFIE L'INSTALLATION D'UN PUISSANT RADAR AMERICAIN EN PRECISANT QUE C'EST UN MOYEN DE DEFENSE FACE A LA REVOLUTION SANDINISTE.

C'EST EN CES TERMES QUE S'EST EXPRIME M. NEGROPONTE, LORS D'UNE REUNION D'ENTREPRENEURS, MEMBRES DU CLUB ROTARY, QUI S'EST TENUE MERCREDI SOIR A TEGUCIGALPA. LE DIPLOMATE, SE REFERANT AU RADAR, A PRECISE QUE LES "TECHNICIENS" AURONT POUR MISSION D'INFORMER LE GOUVERNEMENT HONDURIEN DE LA PENETRATION DE TOUT AVION NON-IDENTIFIE A L'INTERIEUR DE L'ESPACE AERIEN DE CE PAYS.

L'AMBASSADEUR, QUI A ETE SIGNALE PAR PLUSIEURS PERSONALITES ET LA PRESSE AMERICAINE COMME UN DES RESPONSABLES DE LA C.I.A. AU HONDURAS CHARGE DE L'INVASION SOMOZISTE CONTRE LE NICARAGUA, A ASSURE QUE CE PAYS "A L'INTENTION MANIFESTE DU MOBILISER PRESQUE 10 POUR CENT DE SA POPULATION AFIN D'EXPORTER LA REVOLUTION DANS TOUTE L'AMERIQUE CENTRALE".

D'AUTRE PART, IL A AJOUTE QUE "LES REVOLUTIONNAIRES SALVADORIENS PARLENT DE DEMOCRATIE ET DE REFORMES, TOUTEFOIS NOUS SAVONS QU'ILS SONT RECRUTES, ENTRAINEES ET ENVOYES PAR LE NICARAGUA ET CUBA AVEC L'APPUI DE L'UNION SOVIETIQUE".

"DANS CES CIRCONSTANCES DIFFICILES, IL NE NOUS RESTE PAS D'AUTRE CHOIX QUE D'AIDER LE HONDURAS A RENFORCER SA DEFENSE", AJOUTANT QUE "MON PAYS NE JOUE QU'UN ROLE SECONDAIRE ALORS QUE LA RESPONSABILITE PRINCIPALE INCOMBE AUX HONDURIENS".

*** ETATS-UNIS: REDUIRA LES ACHATS DE SUCRE AU NICARAGUA

WASHINGTON, 5 AVRIL (ANN).- IL EST POSSIBLE QUE LES ACHATS DE SUCRE AU NICARAGUA SOIT REDUIT, A LAISSER ENTENDRE LE PORTE-PAROLE DU DEPARTEMENT D'ETAT, M. JOHN HUGHES.

CERTAINS JOURNAUX AVAIENT PARLE, CES DERNIERS JOURS, D'UNE CONSIDERABLE REDUCTION DU MONTANT DES ACHATS DE SUCRE AU NICARAGUA ET DE LA POSSIBILITE D'UN TRANSFERT DE CEUX-CI AU HONDURAS, SUR QUOI M. HUGHES N'A PAS REPONDU EN TERMES CONCRETS. CEPENDANT, CELUI-CI A AFFIRME QUE "LA QUESTION DE LA QUOTE-PART SECRIERE DU NICARAGUA ETAIT SOUMISE A REVISION", CONFIRMANT AINSI LES RUMEURS JOURNALISTIQUES.

LE NICARAGUA VEND ANUELLEMENT, AUX ETATS-UNIS, 58.000 TONNES DE SUCRE RAFINE. SI LES ENTREPRISES AMERICAINES QUI ACHETENT LE SUCRE AU NICARAGUA SONT OBLIGEEES DE REDUIR CONSIDERABLEMENT CES ACHATS, (JUSQU'AU 10.000 TONNES) LESQUELS REPRESENTENT ACTUELLEMENT 2,1 POUR CENT DU TOTAL LA QUOTE-PART DU HONDURAS ETANT DE 1 POUR CENT, LES RELATIONS ENTRE LES DEUX PAYS RISQUENT D'EMPIRER DE NOUVEAU.

CETTE REDUCTION SIGNIFIERAIT UNE NOUVELLE PHASE DANS L'ESCALADE DU BOYCOTTAGE ECONOMIQUE CONTRE LE NICARAGUA, INICIEE EN MARS 1981, QUAND L'ADMINISTRATION REAGAN A ANNULE UN CREDIT DE PRES DE 10 MILLIONS DE DOLLARS, ACCORDE DANS LE BUT D'AQUERIR DU BLE AMERICAIN.

CETTE MESURE, QUI APPAREMMENT A DEJA ETE DECIDEE PAR LE DEPARTEMENT D'ETAT, RESULTE EN TOUTE COHERENCE, DES MESURES POLITIQUES ET MILITAIRES QUE L'ADMINISTRATION REAGAN EST EN TRAIN DE PRENDRE POUR DESESTABILISER LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN.

*** ETATS-UNIS: GOUVERNEMENT REFUSE L'ENTREE DU MINISTRE DE L'INTERIEUR DU NICARAGUA

SAN JUAN DEL SUR, NICARAGUA, 4 AVRIL (ANN).- LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS A REFUSE LE DROIT D'ENTREE DANS CE PAYS AU MINISTRE DE L'INTERIEUR DU NICARAGUA, M. TOMAS BORGE, A-T-ON APPRIS LUNDI.

M. BORGE A REVELE L'INFORMATION A LA PRESSE A CETTE STATION BALNEAIRE SITUEE A 138 KMS AU SUD DE MANAGUA. LE COMMANDANT NICARAGUAYEN AVAIT ETE INVITE AUX ETATS-UNIS PAR L'UNIVERSITE D'HARVARD ET D'AUTRES INSTITUTIONS IMPORTANTES DE CE PAYS.

IL A AFFIRME QUE L'AMBASSADEUR AMERICAIN AU NICARAGUA, M. ANTHONY QUANTON, LUI AVAIT SIGNE QUE LE DEPARTEMENT D'ETAT REFUSAIT "POUR LE MOMENT" SA VENUE AUX ETATS-UNIS.

M. BORGE A DECLARE QUE CETTE SITUATION "VIOLE TOUS LES PRINCIPES INTERNATIONAUX", PUISQUE LE NICARAGUA MAINTIEN DES RELATIONS DIPLOMATIQUES NORMALES AVEC LES ETATS-UNIS. "N'IMPORTE QUEL AMERICAIN EN REGLE AVEC LES LOIS DE L'IMMIGRATION PEUT VENIR AU NICARAGUA. ICI, NOUS N'ALLONS PAS LUI NIER LE DROIT D'ENTREE", A DECLARE LE MINISTRE SANDINISTE.

"ET SI MONSIEURS LE SOUS-SECRETAIRE OU LE SECRETAIRE D'ETAT, OU MEME LE PRESIDENT REAGAN VEULENT VENIR AU NICARAGUA, ILS PEUVENT LE FAIRE, PARCE QUE NOUS N'AVONS PAS PEUR QU'ILS VIENNENT", A-T-IL CONCLU.

*** COSTA-RICA: DEVRA REPONDRER AUX PROPOSITIONS DU NICARAGUA

MANAGUA, 5 AVRIL (ANN).- APRES UNE REUNION DE HAUT NIVEAU ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU NICARAGUA ET DU COSTA-RICA, QUALIFIEE DE "TRES POSITIVE", CES DEUX PAYS ENVISAGENT DE SIGNER DE NOUVEAUX ACCORDS SUR LA BASE DES PROPOSITIONS DE DIALOGUE PRESENTEES PAR LES NICARAGUAYENS.

LA RENCONTRE QUI S'EST TENUE LUNDI, DANS LA LOCALITE NICARAGUAYENNE DE SAN JUAN DEL SUR, SITUEE A 138 KM AU SUD DE MANAGUA, ENTRE LES DEUX DELEGATIONS PRESIDEES PAR LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DU COSTA-RICA, M. FERNANDO VOLIO, ET PAR LE MINISTRE DE L'INTERIEUR DU NICARAGUA, LE COMMANDANT TOMAS BORGE, A PERMIS D'ABORDER DES THEMES IMPORTANTS.

SELON M. VOLIO, LA REUNION A MARQUE "UN PREMIER PAS" POUR CONCLURE DES ACCORDS SUR LES PROBLEMES BILATERAUX. POUR SA PART, M. BORGE A ESTIME QUE CE RENDEZ-VOUS "A FORGE LES BASES QUI CONSOLIDENT LA CORDIALITE ENTRE LES DEUX PEUPLES UNIS PAR DES LIENS HISTORIQUES".

LA SOUVERAINETE DU NICARAGUA SUR LE FLEUVE SAN JUAN, LE DROIT DE NAVIGATION DU COSTA-RICA SUR CELUI-CI, LE PROBLEME DE DEMARCATIION DES FRONTIERES ET LA NECES- SITE DE POURSUIVRE LES REUNIONS BILATERALES, ONT ETE DES THEMES ABORDES AU COURS DE LA RENCONTRE.

***** NICARAGUA: PRESENCE D'UNE FREGATE AMERICAINE EN EAUX TERRITORIALES**

MANAGUA, 8 AVRIL (ANN).- LA PRESENCE D'UNE FREGATE AMERICAINE EN EAUX TERRI- TORIALES NICARAGUAYENNES A ETE DENONCEE PAR LES AUTORITES DU NICARAGUA.

UN COMMUNIQUE DU MINISTERE DE LA DEFENSE PRECISE QUE LA FREGATE "BLAKELLY", QUI EST EQUIPEE DE MISSILES, DE FUSEES, DE CANONS ET D'HELICOPTERES, A ETE DETEC- TEE DANS LE GOLFE DE FONSECA, AU NORD-QUEST DU PAYS.

LA PRESSE LOCALE A PUBLIE VENDREDI UNE PHOTOGRAPHIE DU NAVIERE, QUI EST EGA- LEMENT MUNI D'UN SYSTEME D'ESPIONNAGE.

LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN A SOUVENT DENONCE LA VIOLATION DE SES EAUX TER- RITORIALES PAR DES NAVIRES AMERICAINS.

POUR SA PART, LE GOUVERNEMENT AMERICAIN N'A JAMAIS DEMENTI CES ACCUSATIONS ET A MEME RECONNU QU'IL ESPIONNAIT LE NICARAGUA PAR AIR, MER ET TERRE.

***** NICARAGUA: NOTE DE PROTESTATION AU HONDURAS**

MANAGUA, 8 AVRIL (ANN).- LE NICARAGUA A ENVOYE VENDREDI UNE NOTE DE PROTES- TATION AU HONDURAS A LA SUITE D'UNE ATTAQUE SURVENU DANS LE DEPARTEMENT DE NUEVA SEGOVIA, NORD DU PAYS.

UN COMMUNIQUE OFFICIEL INDIQUE QUE DES EX-GARDES SOMOZISTES ONT ATTAQUE AU MORTIER ET AU LANCE-GRENADES, DEPUIS LE TERRITOIRE HONDURIEN, UNE HACIENDA SITUEE PRES DE LA FRONTIERE, BLESSANT UNE FEMME ET SES TROIS ENFANTS QUI VIVAIENT SUR LA FERME.

***** COSTA-RICA: GOUVERNEMENT ADMET LA SAISIE D'UN HELICOPTERE**

SAN JOSE, 8 AVRIL (ANN).- LE MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE (INTERIEUR) DU COSTA-RICA A ADMIS JEUDI SOIR LA SAISIE D'UN HELICOPTERE DANS LA REGION NORD DU PAYS, MAIS A DECLARE "SECRET D'ETAT" L'INFORMATION A CE SUJET.

LE QUOTIDIEN "LA NACION" AVAIT REVELE JEUDI QUE DES MEMBRES DE LA GARDE RURA- LE ONT REQUISITIONNE UN HELICOPTERE DANS LA LOCALITE DE LOS CHILES, A 5 KMS DE LA FRONTIERE AVEC LE NICARAGUA. L'APPAREIL SERVAIT A APPROVISIONNER EN ARMEMENT LE GROUPES D'EXILES NICARAGUYENS DONT LES CAMPS SE TROUVENT DANS LE NORD DU COSTA RICA, SELON DES INFORMATIONS RECUEILLIES PAR LA PRESSE LOCALE.

***** SALVADOR: "ANA MARIA" A ETE ABATTUE PAR DES BANDES DE LA C.I.A. AFFIRME FMLN**

SAN SALVADOR, 7 AVRIL (ANN).- LA DIRECTION GENERALE DU FRONT FARABUNDO MARTI DE LIBERATION NATIONALE (F.M.L.N.) DU SALVADOR, AFFIRME JEUDI DANS UN COMMUNIQUE QUE "L'ASSASSINAT DE LA COMMANDANTE "ANA MARIA" A ETE COMMIS PAR DES BANDES A LA SOLDE DES SERVICES SECRETS AMERICAINS (C.I.A.).

LE COMMUNIQUE DU F.M.L.N. SIGNALE QUE "L'ASSASSINAT DE NOTRE CHERE CAMARADE MELIDA ANAYA MONTES, CONNUE SOUS LE NOM DE ANA MARIA, DEMONTRE CONCRETEMENT LE DESEPOIR DE L'IMPERIALISME ET SA DISPOSITION A UTILISER LES METHODES LES PLUS CRUELLES POUR EVITER LE TRIOMPHE CERTAIN DU PEUPLE SALVADORIEN".

LA COMMANDANTE ANAYA MONTES, DEUXIEME RESPONSABLE DU COMMANDO CENTRAL DES FORCES POPULAIRES DE LIBERATION (F.P.L.) ET MEMBRE DE LA DIRECTION REVOLUTION- NAIRE DU F.M.L.N., A ETE "SAUVAGEMENT ASSASSINEE" PAR UN GROUPE D'INDIVIDUS QUI A PENETRE DANS UNE MAISON DE MANAGUA OU CETTE DERNIERE SE TROUVAIT, A SIGNALE OF- FICIELLEMENT LE MINISTERE DE L'INTERIEUR DU NICARAGUA.

ANN-HEBDOMADAIRE, est une publication de l'Agence Nueva Nicaragua (ANN) dont le siége central se trouve à Managua. Ce bulletin recueille les informations de nos correspondants d'Amérique centrale.
